

EUCLID

INSTRUMENT OF PARTICIPATION AND APPROVAL



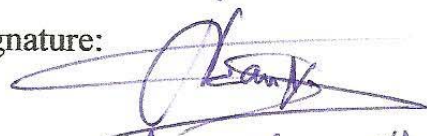
WHEREAS the instruments “OPEN MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU) BETWEEN THE PARTICIPATING EUCLID PARTIES REGARDING THEIR PARTICIPATION IN THE EDUCATIONAL FRAMEWORK DEFINED HEREIN” and “UPDATED FRAMEWORK AGREEMENT REGARDING THE PARTIES’ PARTICIPATION IN EUCLID AS CONSTITUTED AND DEFINED HEREIN” (which are governed by international law) have already been approved by several states, notably Senegal, Comoros and Sierra Leone in 2008 and 2009,

AND WHEREAS the said agreements have been signed on behalf of the Government of Burundi on this day so as to initiate the Participation of Burundi in the EUCLID framework,

NOW THEREFORE I, Minister for Foreign Affairs declare that the Government of Burundi, having considered the above-mentioned agreements, approves the same, having taken note of the rights and obligations therein contained.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed this instrument of participation and approval at Tripoli on 24th/5/2010

Signature:


Augustin Ndirakobuca



(ENGLISH / ANGLAIS)

**UPDATED FRAMEWORK AGREEMENT
REGARDING THE PARTIES'
PARTICIPATION IN EUCLID AS
CONSTITUTED AND DEFINED HEREIN**

The Participating Parties,

Building on the results of various agreements signed between 2005 and 2008;

Seeking to promote the Sustainable Development of their nations, especially by promoting accessibility to higher education for special service groups such as women, eligible government officials and staff, as well as for the general public;

Have agreed as follows:

Article I

The Parties are and shall continue to participate in EUCLID (Euclid University) (also properly called *Pôle Universitaire Euclide*) which already has and shall continue to have international legal personality, not-for-profit status, and such capacities as may be necessary to exercise its functions and fulfill its objectives. EUCLID (Euclid University) already is and shall continue to be eligible for intellectual property protection by the World Intellectual Property Organization under Article 6ter of the Paris Convention.

In order to ensure the international

(FRENCH / FRANÇAIS)

**ACCORD CADRE MIS A JOUR
CONCERNANT LA PARTICIPATION DES
PARTIES A EUCLIDE TELLE QUE
CONSTITUÉE ET DÉFINIE ICI**

Les Parties Participantes,

S'appuyant sur divers accords signés entre 2005 et 2008 ;

Cherchant à promouvoir le Développement Durable de leurs nations, en particulier par la promotion de l'accès à l'éducation supérieure certains groupes spécifiques tel que les femmes, les officiels et fonctionnaires éligibles, ainsi que pour le grand public ;

Conviennent comme suit :

Article I

Les Parties participent déjà et continuent à participer à EUCLIDE / EUCLID (Euclid University) (pouvant aussi être appelé *Pôle Universitaire Euclide*) qui a déjà et qui continue à avoir la personnalité juridique internationale, un statut sans but lucratif, et les capacités telles que nécessaire à l'exercice de ses fonctions et pour accomplir ses objectifs. EUCLID (Euclid University) est déjà et continue à être éligible pour la protection de sa propriété intellectuelle par l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle en accord avec l'Article 6ter de la Convention de Paris.

usefulness of the programs offered, EUCLID already is and shall continue to be chartered to confer diplomas, degrees and completion certificates accredited by the ministries of education of the Participating Parties. EUCLID, a member of the Euclid Consortium, receives the ongoing mandate to facilitate universal access to higher education and to foster the acquisition of knowledge and competencies under the supervision of the ministries of Education and Foreign Affairs of the Participating Parties.	Afin d'assurer l'utilité internationale des formations offertes, EUCLIDE est autorisée à conférer des diplômes, titres et certificats accrédités par les ministères de l'Education des Parties Participantes. EUCLIDE, membre du Consortium Euclide, reçoit le mandat de faciliter l'accès universel à l'éducation supérieure et de promouvoir l'acquisition du savoir et des compétences sous la supervision des ministères de l'Education et des Affaires Etrangères des Parties Participantes.
Article II The Participating Parties shall not be required to provide financial support to EUCLID beyond voluntary contributions, nor shall they be responsible, individually or collectively, for any debts, liabilities or obligations of the institution.	Article II Les Parties Participantes ne prennent aucun engagement budgétaire ou financier en rapport avec EUCLIDE au delà de contributions volontaires. Elles ne seront pas non plus responsables, individuellement ou collectivement, pour aucune dette, passif ou obligations contractés par l'institution.
Article III EUCLID's operations are and shall continue to be regulated by its statutes (considered as Annex) which are posted officially at www.euclid.int/statutes.pdf	Article III Les opérations d'EUCLIDE sont régulées par ses statuts (considérés comme Annexe) qui sont postés officiellement à www.euclid.int/statutes.pdf
Article IV Any State or eligible entity may at any time notify the EUCLID Secretary General (formerly also designated as Executive President) of its request to participate in the organization. If the request is approved, participation shall become effective 15 days after the date of deposit of the proper instrument.	Article IV Tout Etat ou entité éligible pourra à tout moment notifier le Secrétaire Général (précédemment aussi désigné comme Président Exécutif) d'EUCLIDE de sa requête de participer à l'organisation. Si la requête est approuvée, la participation deviendra effective 15 jours après la date de dépôt de l'instrument approprié.
Article V This framework agreement can be	Article V

modified by mutual agreement of the Parties, the EUCLID Secretary General acting as depositary for Article 102 registration with the UN Secretariat General. Article VI This multilateral and open memorandum renews and updates the previous agreement already approved by 8 Participating Parties and it shall enter into force on the date of signature by two Parties. It shall continue for each Party until it declares its intent to terminate its participation by providing to the Secretary General a written notification no less than six months prior to the termination of its participation. Should this agreement be terminated for any reason in accordance with the procedures outlined above, the Parties can continue with any activity initiated before its termination. DONE at _____, _____, in duplicate, in the English or French language (both texts having equal force).	Cet accord cadre peut être modifié par accord mutuel des Parties, le Secrétaire Général d'EUCLIDE agissant comme dépositaire pour enregistrement sous Article 102 auprès du Secrétariat Général des Nations Unies. Article VI Ce mémorandum multilatéral et ouvert renouvelle et met à jour l'accord précédent déjà approuvé par 8 Parties et il entre en vigueur à la date de signature par deux Parties. Il reste en vigueur pour chaque Partie jusqu'à sa déclaration d'intention de terminer sa participation en fournissant au Secrétaire Général une notification écrite au moins six mois avant la rescision de sa participation. Si cet accord est abrogé pour une raison quelconque en accordance avec les procédures décrites ci-dessus, les Parties peuvent poursuivre toute activité initiée avant sa résiliation. FAIT à <u>Tripoli</u>, le <u>24/5/2010</u> en deux exemplaires, en anglais ou français (les deux textes ayant la même validité).
--	---

Signature Block / Block pour la Signature

Participating State / Etat Participant: BURUNDI
 Name / Nom: Augustin NSANZE
 Title / Titre: Minister of External Relations and
 International Cooperation

Signature: 